

یازدهم ریاضی

آزمون
شبه ساز
امتحان
نهایی
ماز



خردادماه ۱۴۰۳

گروه آموزشی ماز

پیش بینی امتحان نهایی

زمان پاسخگویی	تعداد صفحه	درس	ردیف
۸۰	۳	عربی، زبان قرآن	۱

حق چاپ و تکثیر سؤالات به هر روش (الکترونیکی و ...) پس از برگزاری آزمون برای تمامی اشخاص حقیقی و حقوقی تنها با مجوز «گروه آموزشی ماز» مجاز می باشد و با متخلفین برابر مقررات رفتار می شود.
به دلیل عدم رضایت تیم ماز، هر گونه استفاده غیرقانونی از دفترچه سؤالات و پاسخنامه ماز برای تمامی اشخاص، شرعاً حرام است.

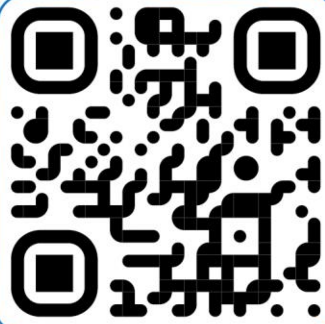
نام و نام خانوادگی:	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	تاریخ امتحان: خردادماه ۱۴۰۳	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	پایه یازدهم دوره متوسطه	تعداد صفحات: ۳ صفحه
آزمون شبیه ساز امتحان نهایی		گروه آموزشی ماز	
ردیف	سؤالات (پاسخ برگ دارد)	نمره	
۱	<p>تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:</p> <p>(الف) تَجْرِي الرِّيحُ بِمَا لَا تَشْتَهِي السُّفُنُ.</p> <p>(ب) اِسْتَدَّ النَّقْلُ مِنَ الْفَارِسِيَّةِ بَعْدَ انْضِمَامِ اِيْرَانِ اِلَى الدَّوْلَةِ الْاِسْلَامِيَّةِ.</p> <p>(ج) اُعْرِسُ غَرْسًا فِي الْحَدِيْقَةِ.</p>	۱	
۲	<p>عَيْنِ الْمُتَصَادِّ وَ الْمُتَرَادِفِ: (كَلِمَتَانِ زَانِدَتَانِ)</p> <p>(عَسَى - صَدَاقَةٌ - عَدُوٌّ - رُبَّمَا - عَدَاوَةٌ - اِحْتِرَامٌ)</p> <p>(الف) = (ب) ≠</p>	۰/۵	
۳	<p>عَيْنِ الْكَلِمَةِ الَّتِي لَا تُنَاسِبُ الْكَلِمَاتِ الْاُخْرَى فِي الْمَعْنَى:</p> <p>(الف) الدَّنْبُ □ الْاِثْمُ □ الْفُسُوقُ □ الْاَلْجُرُ □ (ب) الشَّهَادَةُ □ الْمِضْيَافُ □ الْاُسْتَاذُ □ الْجَامِعَةُ □</p>	۰/۵	
۴	<p>اَكْتُبْ مُفْرَدًا الْكَلِمَتَيْنِ اَوْ جَمْعَهُمَا:</p> <p>(الف) مَوْتَى: (ب) بَدْر:</p>	۰/۵	
۵	<p>تَرْجِمِ الْعِبَارَاتِ اِلَى الْفَارِسِيَّةِ:</p> <p>(الف) اَلْغَيْبَةُ هِيَ اَنْ تَذْكُرَ اَخَاكَ وَ اُخْتِكَ بِمَا يَكْرَهُانِ. (۰/۷۵)</p> <p>(ب) اِنْ لَا تَسْتَمِعُوا اِلَى الدَّرْسِ جَيِّدًا تَرْسُبُوا فِي الْاِمْتِحَانِ. (۰/۷۵)</p> <p>(ج) قَدْ يَقُولُ الْمُتَكَلِّمُ كَلَامًا كَالْحَسَامِ. (۰/۵)</p> <p>(د) ... اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْاَرْضُ مُخْضَرَّةً ﴿ (۰/۷۵)</p> <p>(هـ) اَلَّذِي قَالَ الْحَقُّ فِي مَا لَهٗ وَ عَلَيْهِ اَتَقَى مِنْ كُلِّ النَّاسِ. (۰/۷۵)</p> <p>(و) دَرَسْتُ شَيْمِلَ مَا يَقَارِبُ خَمْسَةَ وَ عَشْرِينَ عَامًا فِي جَامِعَةِ هَارْفَارِد. (۰/۵)</p> <p>(ز) هَلْ تَضْمَنُونَ اَنْ يُجِيبَ اَصْدِقَاؤُكُمْ مِثْلَ اِجَابَتِكُمْ؟ (۰/۵)</p>	۴/۵	
۶	<p>اَكْمِلِ الْفَرَاغَاتِ فِي تَرْجِمَةِ الْعِبَارَاتِ:</p> <p>(الف) ... لِكَيْلَا تَحْزَنُوا عَلَيَّ مَا فَاتَكُمْ ... ﴿: تا (۱) بر آنچه (۲)</p> <p>(ب) مِنْ شَرِّ عِبَادِ اللّٰهِ مَنْ تَكَرَّرَ مُجَالَسَتُهُ لِفَحْشِيَّتِهِ.</p> <p>از بدترین بندگان خدا کسی است که همنشینی با او به خاطر (۱)، (۲)</p> <p>(ج) مَا مِنْ تَلْمِيْذٍ يَدْرُسُ دَرْسَهُ اِلَّا يَنْجَحُ فِي الْاِمْتِحَانِ.</p> <p>(۱) که درسش را بخواند مگر اینکه در امتحان (۲)</p>	۱/۵	
ادامه سؤالات در صفحه بعد			



ردیف	سؤالات (پاسخ‌برگ دارد)	نمره
<p>آزمون شبیه‌ساز نهایی درس: عربی، زبان قرآن ۲ ساعت شروع: تاریخ امتحان: خردادماه ۱۴۰۳ مدت امتحان: ۸۰ دقیقه</p> <p>نام و نام خانوادگی: رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی پایه یازدهم دوره متوسطه تعداد صفحات: ۳ صفحه</p> <p>آزمون شبیه‌ساز امتحان نهایی گروه آموزشی ماز</p>		
۷	<p>إِنْتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>(الف) عِمَارَةٌ خُسْرُو آبَاد فِي سَنَدِجِ تَجْدِبِ السِّيَاحِ مِنْ مُدُنِ إِيْرَانِ.</p> <p>(۱) بنای خسروآباد در سنندج گردشگرانی را از شهرهای ایران جذب می‌کند. <input type="checkbox"/></p> <p>(۲) بنای خسروآباد در سنندج گردشگران را از شهرهای ایران جذب می‌کند. <input type="checkbox"/></p> <p>(ب) إِذَا غَضِبْتَ فَاسْكُتْ.</p> <p>(۱) هرگاه خشمگین شدی، پس سکوت کن. <input type="checkbox"/> (۲) اگر خشمگین شدی، پس باید سکوت کنی. <input type="checkbox"/></p>	۰/۵
۸	<p>تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي أُشِيرَ إِلَيْهَا بِحَظِّ:</p> <p>(الف) أَنْتَمَا دَخَلْتُمَا فِي الصَّفِّ. (ب) لَمْ لَا تَدْخُلْنَ فِي الْمَدْرَسَةِ؟ (ج) سَيَدْخُلُ التَّلَامِيذُ فِي الْجَامِعَةِ. (د) رَبِّي يَحْفَظُنِي مِنَ الْبَلَايَا.</p>	۱
۹	<p>إِنْتَخِبِ الصَّحِيحَ لِلْفَرَاغِ:</p> <p>(الف) رَجَاءٌ إِلَى دَرَسِكُمْ. (۱) اسْتَمِعُوا (۲) اسْتَمِعُوا (۳) اسْتَمِعْتُمْ <input type="checkbox"/></p> <p>(ب) هُوَ لِإِ الْمُعَلِّمُونَ فِي الصَّفِّ غَدًا. (۱) لَنْ يَدْرِسُوا (۲) سَيَدْرِسُ (۳) لَمْ يَدْرِسُوا <input type="checkbox"/></p> <p>(ج) نَحْنُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ أَمْسَ. (۱) لَا نُرَاجِعُ (۲) لَمْ نُرَاجِعْ (۳) لَكِي نُرَاجِعُ <input type="checkbox"/></p> <p>(د) إِلَى الْوَرَاءِ عِنْدَ تَدْرِيسِ مُعَلِّمِكَ. (۱) لَا تَلْتَفِتْ (۲) لَا تَلْتَفِتْنَا (۳) لَا تَلْتَفِتِي <input type="checkbox"/></p>	۱
۱۰	<p>عَرِّبِ (الف) اسْمَ الْفَاعِلِ وَ (ب) اسْمَ الْمُبَالِغَةِ وَ (ج) اسْمَ الْمَكَانِ فِي الْعِبَارَةِ التَّالِيَةِ:</p> <p>ذَهَبْنَا مَعَ بَعْضِ الْمُدْرِسِينَ إِلَى مَعْبَدِ كُرْدُكَلَا فِي مَحَافِظَةِ مازندران بِالطَّيْرَةِ.</p>	۰/۷۵
۱۱	<p>اُكْتُبْ فِي الْفَرَاغِ عَدَدًا مُنَاسِبًا:</p> <p>تَمَانُونَ تَقْسِيمٌ عَلَى يُسَاوِي اثْنَيْنِ.</p>	۰/۲۵
۱۲	<p>تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا حَوْلَ الْجُمْلَةِ بَعْدَ التَّكْرَرِ:</p> <p>لَا أَشَاهِدُ طَالِبًا يُطَالِعُ دُرُوسَهُ بِاجْتِهَادٍ.</p>	۰/۵
۱۳	<p>تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ الَّتِي تَحْتَهَا حَظٌّ:</p> <p>(الف) عَلَيْنَا أَنْ نَعْلَمَ أَنَّ هَذَا الْأَمْرَ طَبِيعِيٌّ. (ب) ... فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا النَّبِيِّ... ﴿﴾</p> <p>(ج) ... فَاصْبِرُوا حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا... ﴿﴾ (د) ... أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ... ﴿﴾</p>	۱
۱۴	<p>عَرِّبِ الصَّحِيحَ لِلْفَرَاغِ:</p> <p>(الف) رَجَاءٌ فِي حَيَاتِكَ أَبَدًا: (۱) لَا تَكْذِبِي (۲) لَا تَكْذِبُ (۳) لَا تَكْذِبُ <input type="checkbox"/></p> <p>(ب) نَصَحَ الْأُسْتَاذُ الطَّلَابَ بِحَظِّ وَاضِحٍ: (۱) لِيَكْتُبُوا (۲) لِيَكْتُبَ (۳) لِيَكْتُبُوا <input type="checkbox"/></p>	۰/۵
۱۵	<p>عَرِّبِ الْخَطَأَ لِلْفَرَاغِ:</p> <p>(الف) الْمُؤْمِنُ بِكُلِّ مَا سَمِعَ بِهِ: (۱) لَا يُحَدِّثُ (۲) لَا يُحَدِّثُ (۳) لَا يُحَدِّثُ <input type="checkbox"/></p> <p>(ب) اصْبِرُوا لِنَسْتَمِعَ: (۱) كَيْ نَجْلِسَ (۲) حَتَّى نَجْلِسَ (۳) لِأَجْلِسَ <input type="checkbox"/></p>	۰/۵
ادامه سؤالات در صفحه بعد		



نام و نام خانوادگی:	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	تاریخ امتحان: خردادماه ۱۴۰۳	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	پایه یازدهم دوره متوسطه	تعداد صفحات: ۳ صفحه
آزمون شبیه ساز امتحان نهایی		گروه آموزشی ماز	
ردیف	سؤالات (پاسخ برگ دارد)	نمره	
۱۶	تَرْجِمِ الْجُمَلَاتِ التَّالِيَةَ حَسَبَ قَوَاعِدِ الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ: الف) كَانَتْ شَبِيحًا تَتَعَلَّمُ لُغَاتٍ كَثِيرَةً مُنْذُ طِفْلَتِهَا. ب) كُنْتُ كَتَبْتُ إِجَابَاتِي.	۱	
۱۷	عَيْنِ الْمَحَلِّ الْإِعْرَائِيِّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حُطُّ: الف) الْبَعِيدُ عَنِ الْعَيْنِ بَعِيدٌ عَنِ الْقَلْبِ. ب) أَنَا أَقْرَأُ الْأَدْعِيَةَ وَالْأَحَادِيثَ الْإِسْلَامِيَّةَ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.	۱	
۱۸	إِنْتِخِبِ الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ لِلتَّوْضِيحَاتِ التَّالِيَةِ: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) (أَشَارَ - الْحَضَارَةَ - الثَّقَافَةَ - الْإِنْجِلِيزِيَّةَ - عَاهَدَ - مُوَاصَفَاتٍ - الْمُشَاغِبَ - الْفَحْرِيَّةَ) الف) كَانَتْ السُّومَرِيَّةَ فِي جَنُوبِ الْعِرَاقِ. ب) هِيَ الْقِيَمُ الْمُشْتَرَكَةُ بَيْنَ جَمَاعَةٍ مِنَ النَّاسِ. ج) الشَّعْبُ الْبَرِيطَانِيُّ يَنْكَلِمُ بِاللُّغَةِ د) أَعْطَاهُ عَهْدًا وَ قَوْلًا بِأَن يَفْعَلَ شَيْئًا: ه) صِفَاتٌ أَحَدٌ أَوْ شَيْءٍ:	۱/۵	
۱۹	عَيْنِ الْعِبَارَةِ الصَّحِيحَةِ وَ غَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسَبِ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ: الف) الْعَرَبُ يُنْطِقُونَ الْكَلِمَاتِ الدَّخِيلَةَ طَبَقَ أَصْلِهَا: <input type="checkbox"/> الصَّحِيح <input type="checkbox"/> الْخَطَأُ ب) يُمْكِنُ أَنْ تَكُونَ مَنَاتُ الْكَلِمَاتِ الْمُعَرَّبَةِ ذَاتُ الْأُصُولِ التُّرْكِيَّةِ فِي اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ: <input type="checkbox"/> الصَّحِيح <input type="checkbox"/> الْخَطَأُ	۰/۵	
۲۰	إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ: تُعَدُّ الدُّكْتُورَةُ «آته ماري شيميل» مِنْ أَشْهُرِ الْمُسْتَشْرِقِينَ. حَصَلَتْ عَلَى شَهَادَةِ الدُّكْتُورَاهِ وَ هِيَ فِي التَّاسِعَةِ عَشْرَةَ مِنْ عُمْرِهَا. أَلْفَتْ أَكْثَرَ مِنْ مِئَةِ كِتَابٍ وَ مَقَالَةٍ. هِيَ كَانَتْ تُحِبُّ الْعَيْشَ فِي الشَّرْقِ لِذَلِكَ دَرَسَتْ مُدَّةً طَوِيلَةً فِي الْهِنْدِ وَ بَاكِسْتَانِ. قَبْلَ وَفَاقَهَا أَوْصَتْ زُمَلَاءُهَا أَنْ يُشْكَلُوا فَرِيقًا لِلْحَوَارِ الدِّينِيِّ وَ الثَّقَافِيِّ وَ أَيْضًا أَنْ يُكْتَبَ هَذَا الْحَدِيثُ عَلَى قَبْرِهَا: «النَّاسُ نِيَامٌ فَإِذَا مَاتُوا انْتَبَهَوْا». الف) بِمِ أَوْصَتْ شِيمِلَ لِقَبْرِهَا؟ ب) الدُّكْتُورَةُ آتَه ماري شيميل أَشْهُرُ الْمُسْتَشْرِقِينَ: <input type="checkbox"/> الصَّحِيح <input type="checkbox"/> الْخَطَأُ ج) كَمَ عُمُرُ شِيمِلَ عِنْدَمَا حَصَلَتْ عَلَى شَهَادَةِ الدُّكْتُورَاهِ؟ د) لِمَ دَرَسَتْ شِيمِلَ مُدَّةً طَوِيلَةً فِي الْهِنْدِ وَ بَاكِسْتَانِ؟	۱	
۲۱	أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِ التَّالِيِ: بِمَ يَذْهَبُ الطُّلَّابُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟ 	۰/۲۵	
۲۲	إِنْتِخِبِ الصَّحِيحَ لِلْفَرَاغِ: مَنْ أَيْنَ أَسْتَلِمُ الْأَدْوِيَةَ؟ (۱) مِنَ الصِّيدَلِيَّةِ الَّتِي تَقَعُ فِي نِهَايَةِ الْمَمَرِ. <input type="checkbox"/> (۲) مِنْ مَتَجَرِّ زَمِيلِي. <input type="checkbox"/>	۰/۲۵	
۲۰	نَرْجُو لَكُمْ التَّوْفِيقَ وَ النَّجَاحَ		



یازدهم ریاضی

آزمون
شبه ساز
امتحان
نهایی
ماز



گروه آموزشی ماز

پاسخبرگ آزمون

خردادماه ۱۴۰۳

پیش بینی امتحان نهایی

حق چاپ و تکثیر سؤالات به هر روش (الکترونیکی و ...) پس از برگزاری آزمون برای تمامی اشخاص حقیقی و حقوقی تنها با مجوز «گروه آموزشی ماز» مجاز می باشد و با متخلفین برابر مقررات رفتار می شود.
به دلیل عدم رضایت تیم ماز، هر گونه استفاده غیرقانونی از دفترچه سوالات و پاسخنامه ماز برای تمامی اشخاص، شرعاً حرام است.

نام و نام خانوادگی:	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	تاریخ امتحان: خردادماه ۱۴۰۳	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	پایه یازدهم دوره متوسطه	تعداد صفحات: ۲ صفحه

گروه آموزشی ماز

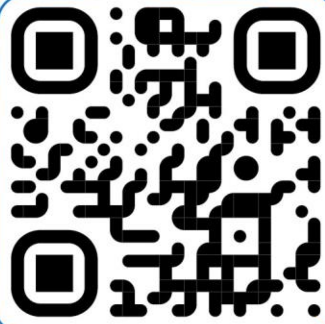
آزمون شبیه‌ساز امتحان نهایی

ردیف	پاسخ برگ	نمره
پاسخ‌های خود را به صورت دقیق، خوش خط و مرتب در این برگه وارد کنید.		
۱	الف) (ب) ، (ج)	۱
۲	الف) = (ب) ≠	۰/۵
۳	الف) (ب)	۰/۵
۴	الف) (ب)	۰/۵
۵	الف) (ب) (ج) (د) (ه) (و) (ز)	۴/۵
۶	الف) (۱) (۲) (ب) (۱) (۲) (ج) (۱) (۲)	۱/۵
۷	الف) (ب)	۰/۵
۸	الف) (ب) (ج) (د)	۱
۹	الف) (ب) (ج) (د)	۱
۱۰	الف) (ب) (ج)	۰/۷۵
۱۱	۰/۲۵



نام و نام خانوادگی:	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	تاریخ امتحان: خردادماه ۱۴۰۳	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	پایه یازدهم دوره متوسطه	تعداد صفحات: ۲ صفحه
آزمون شبیه‌ساز امتحان نهایی		گروه آموزشی ماز	
ردیف	پاسخ‌برگ	نمره	
۱۲	۰/۵	
۱۳	الف) ب) ج) د)	۱	
۱۴	الف) ب)	۰/۵	
۱۵	الف) ب)	۰/۵	
۱۶	الف) ب)	۱	
۱۷	الف) ب)	۱	
۱۸	الف) ب) ج) د) هـ) و)	۱/۵	
۱۹	الف) ب)	۰/۵	
۲۰	الف) ب) ج) د)	۱	
۲۱	۰/۲۵	
۲۲	۰/۲۵	
	موفق باشید.	۲۰	





یازدهم ریاضی

آزمون
شبیه ساز
امتحان
نهایی
ماز



خردادماه ۱۴۰۳

گروه آموزشی ماز

پیش بینی امتحان نهایی

پاسخنامه تشریحی (حاوی راهنمای مصحح)

ویراستاران	مسئول درس	درس
کامران عبدالهی - ریحانه زینعلی	محمدعلی تابان فر - هاله کریمی	عربی، زبان قرآن

حق چاپ و تکثیر سؤالات به هر روش (الکترونیکی و ...) پس از برگزاری آزمون برای تمامی اشخاص حقیقی و حقوقی تنها با مجوز «گروه آموزشی ماز» مجاز می باشد و با متخلفین برابر مقررات رفتار می شود.
به دلیل عدم رضایت تیم ماز، هر گونه استفاده غیرقانونی از دفترچه سؤالات و پاسخنامه ماز برای تمامی اشخاص، شرعاً حرام است.


راهنمای پاسخنامه برای بچه‌های ماژی!

مصحح شو: 

پاسخ دقیق سؤال این‌جا میاد و اسمش روشه: «مصحح شو»، می‌خواد شما رو به‌یه مصحح حرفه‌ای و دقیق تبدیل کنه که بدونین موقع ارزیابی جواب‌هاتون باید حواستون به چی باشه تا توی آزمون‌های بعدی دقیق‌تر عمل کنین. اگه جواب یه سؤال رو بشه به شکل‌های مختلف بیان کرد، اون هم، این‌جا بهتون گفتیم.

بررسی دقیق‌تر:

اگه پاسخ کوتاه یه سؤال کافی نباشه تا ببینین چطوری باید به جواب برسین، توی این بخش با بررسی دقیق‌تر جواب، سؤال رو براتون توضیح دادیم.

نقشه نهایی: 

امتحان نهایی قوانین و قواعد خاص خودش رو داره؛ شما باید بدونین تیپ‌های رایج سؤال‌های امتحان نهایی چیه و باید چطوری بهش جواب بدین. این کادر، مشاوره حرفه‌ای ماست به شما تا فوت و فن‌های امتحان نهایی رو یاد بگیرین.

توی ۲۰ شو: 

توی «۲۰ شو»، مبحث هر سؤال رو براتون مرور یا جمع‌بندی کردیم؛ «۲۰ شو» و درس‌نامه‌هاش دقیقاً فاصله بین نمره خوب و نمره ۲۰ رو براتون پر می‌کنه.

نکته طلایی:

با وجود «۲۰ شو»، که کلی درس‌نامه مفصل داره، باز هم اگه نکته مهم و مفیدی بود، توی این کادر براتون آوردیم.

نام و نام خانوادگی:	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	تاریخ امتحان: خردادماه ۱۴۰۳	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
ساعت شروع:		گروه آموزشی ماز	
نام و نام خانوادگی:	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	تاریخ امتحان: خردادماه ۱۴۰۳	مدت امتحان: ۸۰ دقیقه
ساعت شروع:		گروه آموزشی ماز	
ردیف	پاسخنامه	نمره	
۱	<p>الف) میل ندارند، نمی‌خواهند (۰/۲۵)</p> <p>ب) شدت گرفت (۰/۲۵)، پیوستن (۰/۲۵)</p> <p>ج) نهالی، یک نهال (۰/۲۵)</p> <p>مصحح شو:</p> <p>نقشه نهالی:</p> <p>برای نوشتن ترجمه کلمات به این نکات خوب دقت کن:</p> <p>۱- حواست به تعداد باشه! ترجمه مفرد، مثنی و جمع باید درست انجام بشه.</p> <p>۲- اگه کلمه مد نظر فعل بود، حتماً زمان و صیغه‌ش رو در نظر بگیر!</p>	۱	
۲	<p>الف) عَسَى = زُيَا (چه بسا) (۰/۲۵)</p> <p>ب) عَدَاوَةٌ (دشمنی) ≠ صَدَاقَةٌ (دوستی) (۰/۲۵)</p> <p>مصحح شو:</p> <p>نقشه نهالی:</p> <p>این سؤال ممکنه به سبک‌های مختلفی مطرح بشه:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تعدادی کلمه داده می‌شه و از شما می‌خوان که یک جفت مترادف و یک جفت متضاد بنویسین. • یک متن کوتاه می‌دن و می‌خوان توی کلمات اون متن، یک جفت مترادف و یک جفت متضاد رو پیدا کنین. • دو کلمه به شما می‌دن و از شما می‌خوان برای یکی مترادف و برای اون یکی متضاد بنویسین. (از حفظ!) <p>بررسی دقیق‌تر:</p> <p>دقت کن که نوع کلمات مترادف و متضاد باید مانند هم باشند! یعنی چه؟</p> <p>مثلاً اگر یک طرف فعل می‌نویسی، آن طرف هم باید فعل باشد. بیشتر اوقات طراح از همین ترفند استفاده می‌کند به‌عنوان مثال «صَعَدَ: بالا رفت» و «صُعُود: بالا رفتن» را بین کلمات می‌آورد و ممکن است که شما آن را مترادف بگیرید ولی چون نوع این دو کلمه مانند هم نیست و یکی فعل و دیگری مصدر است، نمی‌توانند مترادف باشند.</p> <p>علاوه بر این به تفاوت‌های ریز هم دقت کن! مثلاً «بالا رفتن» و «بالا بردن» مترادف نیستند.</p>	۰/۵	
۳	<p>الف) الْأَجْر (۰/۲۵)</p> <p>ب) الْكَيْفِيَّات (۰/۲۵)</p> <p>مصحح شو:</p> <p>ترجمه موارد:</p> <p>الف) گناه، گناه، آلوده‌شدن به گناه، پاداش (ب) مدرک، مهمان‌دوست، استاد، دانشگاه</p>	۰/۵	
۴	<p>الف) مَثَلٌ، مَثَلٌ (فُرْدَةٌ) (۰/۲۵)</p> <p>ب) بُذُورٌ (دانه‌ها) (۰/۲۵)</p> <p>مصحح شو:</p> <p>نقشه نهالی:</p> <p>عزیز دل این سؤال کلاً روی محور جمع مکسر می‌چرخه‌ها! نیای جمع سالم بنویسی یا اگه مفرد خواسته، فکر کنی جمع سالم نوشتن و مفردشو خواستن! به فنا می‌ری!</p>	۰/۵	
۵	<p>الف) غیبت این است که برادر (۰/۲۵) و خواهرت را با آنچه (۰/۲۵) ناپسند می‌شمارند، یاد کنی. (۰/۲۵)</p> <p>ب) اگر به درس به خوبی (۰/۲۵) گوش ندهید در امتحان (۰/۲۵) مردود می‌شوید. (۰/۲۵)</p> <p>ج) راهنمای مصحح: این عبارت را به دو صورت می‌توان ترجمه کرد:</p> <p>۱- گاهی سخنگو سخنی (۰/۲۵) می‌گوید که مانند شمشیر است (۰/۲۵). یا ۲- شاید سخنگو سخنی (۰/۲۵) بگوید که مانند شمشیر است. (۰/۲۵)</p> <p>د) از آسمانی آبی را (۰/۲۵) نازل کرد پس (و) (۰/۲۵) زمین سرسبز می‌شود (می‌گردد). (۰/۲۵)</p> <p>ه) کسی که در آنچه به سودش (۰/۲۵) و بر زیانش است حق را گفت (۰/۲۵)، از همه مردم پرهیزکارتر است. (۰/۲۵)</p> <p>و) شیمل نزدیک بیست و پنج (۰/۲۵) سال در دانشگاه هاروارد تدریس کرد. (۰/۲۵)</p> <p>مصحح شو:</p>	۴/۵	



ز) آیا تضمین می‌کنید (ضمانت می‌دهید) که دوستانتان (۰/۲۵) مانند پاسخ‌های شما، پاسخ دهند؟ (۰/۲۵)

بررسی دقیق‌تر:

برای پاسخ به سؤال‌هایی که به هر سبکی «ترجمه» از تو می‌خواهند، باید حواست به نکات زیر باشد:

- ۱- دانستن معنای کلمات (باید کتاب و واژگانش را دقیق و عمیق بخوانی).
- ۲- توجه به کلمات مفرد، مثنی و جمع و درست ترجمه کردن آن‌ها از نظر تعداد (حواست باشد مثنی و جمع عربی، در فارسی به صورت جمع ترجمه می‌شوند).
- ۳- توجه به ضمائر (اگر کلمه‌ای ضمیر دارد حتماً باید در ترجمه لحاظ شود) (کتابه: کتابش).
- ۴- توجه به انواع فعل‌ها و صیغه‌ها و ضمائر
- ۵- تکنیک ترجمه فعل که در این مورد باید حواست به سه چیز باشد:

الف) معنای مصدری فعل (رفتن، گفتن، نوشتن و ...)






ب) زمان فعل

ج) صیغه فعل

زمان فعل‌ها رو همینجا یاد بگیر:

زمان فعل	ساختار عربی	ترجمه فارسی	مثال	ترجمه	
ماضی	فعل ماضی	ماضی ساده مثبت	ذَهَبْتُ	رفتم	
	ما + فعل ماضی	ماضی ساده منفی	مَا كَتَبْتُ	ننوشتی	
	قَدْ + ماضی	ماضی نقلی مثبت	قَدْ أَحْضَرْتُ	آوردی	
	أَمْ + مضارع مجزوم	ماضی ساده منفی	أَمْ تُؤَكِّدِي	تأکید نکردی	
	كَانَ + مضارع	ماضی نقلی منفی		تأکید نکرده‌ای	
	كان ... مضارع (در جمله وصفیه)	ماضی استمراری	كانوا يَحْتَوُونَ	جستجو می‌کردند	
	كان + (قَدْ) + ماضی	ماضی بعید	رَأَيْتُ طِفْلاً يَلْعَبُ	کودکی را دیدم که بازی می‌کرد	
	ماضی ... ماضی (در جمله وصفیه)		كُنْتُمْ (قَدْ) تَرَكْتُمْ	ترک کرده بودید	
مضارع اخباری	عین‌الفعل: - حروف متحرک قبل عین‌الفعل: ة	ماضی مجهول	بُنِيَ تُعَلِّمُ	ساخته شد یاد گرفته شد	
	فعل مضارع	مضارع ساده مثبت (اخباری)	يَجْلِسُونَ	می‌نشینند	
	لا + فعل مضارع	مضارع ساده منفی (اخباری)	لَا تَفْعَلُونَ	انجام نمی‌دهید	
	قَدْ + مضارع (اخباری یا التزامی)	گاهی/شاید + مضارع	قَدْ يَكْتَبُ	گاهی می‌شکند (اخباری) شاید بشکند (التزامی)	
	عین‌الفعل: - حرف مضارعة (حرف اول): ة	مضارع مجهول	يُضْرَبُ يُعَلَّمُ	زده می‌شود یاد داده می‌شود	
	امر	فعل مضارع با تغییرات (ثلاثی مجرد) وزن خاص (ثلاثی مزید)	امر	اُكْتُبْ تَعَلَّمْ	بنویسید یاد بگیرید
		لا + مضارع مجزوم	نهی	لَا تَنْظُرُوا	نگاه نکنید
	مضارع التزامی	لا نهي + صیغه‌های غایب و متکلم مضارع مجزوم	نیاید + مضارع التزامی	لَا يَذْكُرْ	نباید ذکر کنند
لِ امر + صیغه‌های غایب و متکلم مضارع مجزوم		باید + مضارع التزامی	لِيَتَّخِذْ	باید دوری کنیم	
فعل شرط (مضارع یا ماضی)		مضارع التزامی	مَنْ يَجْتَهِدْ يَنْجَحْ مَنْ إِجْتَهَدَ نَجَحَ	هرکس تلاش کند، موفق می‌شود	
مضارع ... مضارع (در جمله وصفیه)			أَجِبْ تَلْمِيذاً يَدْرُسُ	دانش‌آموزی را دوست دارم که درس بخواند	
حروف ناصبه (حَتَّى - لِي - لِي - كَيْ - أَنْ) + مضارع			لِيَسْبُوا	تا آشکار کنند	
مستقبل		سَ / سَوْفَ + مضارع	مستقبل مثبت	سَتُخْرِجُ	خارج خواهیم کرد
	لَنْ + مضارع	مستقبل منفی	لَنْ تَرْجِعَ	باز نخواهید گشت	



۱/۵	<p>۶ مصحح شو: </p> <p>الف) غمگین نشوید (۰/۲۵) (۲) از دست دادید، از دستتان رفت (۰/۲۵) ب) (۱) گفتار و کردار زشتش (۰/۲۵) (۲) ناپسند شمرده می‌شود. (۰/۲۵) (ج) (۱) هیچ دانش‌آموزی نیست (۰/۲۵) (۲) موفق شود، موفق می‌شود (۰/۲۵)</p>	۶
۰/۵	<p>۷ مصحح شو: </p> <p>الف) ۲ (۰/۲۵) ب) ۱ (۰/۲۵)</p> <p>بررسی دقیق‌تر: الف) «السَّيَّاحُ: گردشگران» معرفی است. ب) «أَسْكُتْ: سکوت کن» فعل امر مخاطب است و ترجمه آن با «باید» اشتباه است.</p>	۷
۱	<p>۸ مصحح شو: </p> <p>الف) وارد شدید (۰/۲۵) ب) وارد نمی‌شوید (۰/۲۵) ج) وارد خواهند شد (۰/۲۵) د) از من محافظت می‌کند. (۰/۲۵)</p> <p>نقشه نهایی: </p> <p>این سؤال هم کاملاً با نکات «۲۰ شو» سؤال ۵، حل می‌شه!</p>	۸
۱	<p>۹ مصحح شو: </p> <p>الف) لطفاً به درستان ۲ (۰/۲۵) (۱) گوش دادند (۲) گوش دهید (۳) گوش دادید ب) این معلمان فردا در کلاس ۱ (۰/۲۵) (۱) درس نخواهند داد (۲) درس خواهد داد (۳) درس ندادند ج) ما دیروز به مدرسه ۲ (۰/۲۵) (۱) مراجعه نمی‌کنیم (۲) مراجعه نکردیم (۳) تا مراجعه کنیم د) هنگام تدریس معلمت به عقب (جمله خطاب به مفرد مؤنث است) ۳ (۰/۲۵) (۱) برنگرد (مذکر) (۲) برنگردید (۳) برنگرد (مؤنث))</p> <p>بررسی دقیق‌تر: برای حل اینگونه سؤالات، نکات زیر را مد نظر داشته باشید: ۱) تسلط بر تعداد و جنس اسامی اشاره ۲) تسلط بر ضمایر و ارتباط آن‌ها با فعل‌ها ۳) دقت به فیود زمان (غدا، الیوم، أمس ...) ۳) تسلط بر وزن باب‌های ثلاثی مزید و صیغه‌هایی که تفاوت کمی با هم دارند یا اینکه کاملاً یکسان هستند: مثال: «هُم حَاوَلُوا: آن‌ها تلاش کردند» «أَنْتُمْ حَاوَلُوا: شما تلاش کنید.» در باب‌های «إِفْعَال، تَفْعِيل، مُفَاعَلَة، إِفْتِعَال، إِفْتِعَال، إِسْتِفْعَال» تفاوت ماضی و امر در برخی صیغه‌ها فتحه و کسره است: ماضی (فتحه) / امر (کسره) مثال: «هُم تَعَلَّمُوا: آن‌ها یاد گرفتند» «أَنْتُمْ تَعَلَّمُوا: شما یاد بگیرید.» در باب‌های «تَفَاعُل، تَفَعُّل» برخی صیغه‌های ماضی و امر کاملاً یکسان هستند.</p> <p>بررسی موارد: الف) در این عبارت با توجه به کلمه «رجاء» در ابتدای عبارت باید فعل امر انتخاب کنیم که گزینه ۲ صحیح می‌باشد. گزینه ۱ و ۳ ماضی هستند. ب) با توجه به قید «غدا» گزینه ۳ حذف می‌شود زیرا ماضی است. با توجه به اینکه فعل در وسط عبارت باید با قبل خود از نظر جنس و تعداد هماهنگ باشد، گزینه ۲ حذف می‌شود. ج) با توجه به قید «امس» باید فعل ماضی در جمله بیاید که گزینه ۲ صحیح می‌باشد. د) با توجه به ضمیر «ک» در «مَعْلَمِكِ» باید فعل مفرد مؤنث مخاطب استفاده کنیم.</p>	۹



الف) المَدْرَسِيْنَ (۰/۲۵) ب) الطَّيَّارَةَ (۰/۲۵) ج) مَعْبَدَ (۰/۲۵)

جدول اسامی که وزن خاص دارند!

وزن	نوع
«أَفْعَلٌ» - «أَفْعَلٌ» - «أَفْعَلٌ» - «أَفْعَلٌ» - «أَفْعَلٌ» (جمع: «أَفْعَالٌ») مانند: «أَكْبَرُ، أَفْضَلُ» - «أَقْلَبُ، أَحَبُّ» - «أَعْلَى، أَغْلَى» - «صَغُرَى، ذُنْبًا» / «أَرَادَلُ، أَكَابِرُ» خَيْرٌ - شَرٌّ (در صورتی که معنای «بَهِتَرُ، بَهِتَرِيْنُ» یا «بَدْتَرُ، بَدْتَرِيْنُ» بدهند)	اسم تفضیل
کلمات «أَخْرَى، أُخْرَى»	
«مَفْعَلٌ» - «مَفْعَلٌ» - «مَفْعَلٌ» (جمع: «مَفْعَالٌ») مانند: «مَطْبَعٌ» - «مَشْرِقٌ» - «مُزْرَعَةٌ» / «مَطَابِخٌ، مَشَارِقٌ، مَزَارِعٌ» هم باید معنای «مکان» داشته باشند و هم بر یکی از سه وزن بالا باشند در نتیجه «بَيْتٌ» و «مَسْئَلَةٌ» اسم مکان نیستند	اسم مکان
فاعل - مٌ ... (جمع «فاعِلٌ»: «فُعَالٌ - فُعَلَاءٌ - فَعَلَةٌ») مانند: «كَاتِبٌ، كَافِرٌ، عَالِمٌ» - «مُعَلِّمٌ، مُبْصِرٌ، مُسْتَكْبِرٌ» / «نُقَادٌ، كُفَّارٌ» - «عُلَمَاءٌ، شُعْرَاءٌ» - «وَرَثَةٌ، عَمَلَةٌ»	اسم فاعل
مفعول - مٌ ... (جمع «مفعولٌ»: «مَفَاعِلٌ») مانند: «مَشْهُورٌ، مَعْرُوفٌ، مَخْصُولٌ» - «مُنْتَظَمٌ، مُخَكَّمٌ، مُخْتَرَمٌ» / «مَحَاصِلٌ، مَعَارِيفٌ، مَشَاهِيرٌ»	اسم مفعول
«فَعَالٌ» - «فَعَالَةٌ» مانند: «خَلَّاقٌ، عَلَّامَةٌ» - «فَصَّابٌ، خَبَّازٌ» - «نُظَّارَةٌ، فِتَّاحَةٌ» دارای سه معنا: بسیاری صفت - شغل - ابزار	اسم مبالغه

أربعين (۰/۲۵)

ترجمه عبارت:

هشتاد تقسیم بر مساوی است با دو. (چهل)

دانش آموزی را نمی بینم که (۰/۲۵) درس هایش را با تلاش مطالعه کند. (۰/۲۵)

شناخت جمله وصفیه: 

جمله وصفیه، جمله ای است که یک اسم نکره را توصیف می کند. یعنی ویژگی ها و مشخصه ای در مورد آن اسم نکره برای ما بیان می دارد.

«إِرضَاءُ النَّاسِ غَايَةٌ لَا تُدْرَكُ»: راضی کردن مردم هدفی است که به دست نمی آید.

«رُبَّ كَلَامٍ يَجْلِبُ لَكَ الْمَشَاكِلَ»: چه بسا حرفی که مشکلات را برای تو می آورد.

اگر دقت کنید، می بینید دو فعل «لَا تُدْرَكُ» و «يَجْلِبُ» در حال بیان ویژگی ها و صفاتی در مورد «غَايَةٌ» و «كَلَامٌ» هستند. بنابراین این دو، جمله وصفیه محسوب می شوند.

نکات مهم

۱- گاهی میان اسم نکره و جمله وصفیه فاصله می افتد.

«فَرَأَتْ آيَاتٍ مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ أَتَتْ فِي قَلْبِي»: آیتی از قرآن کریم را خواندم که در قلب من اثر گذاشت.

۲- هر جمله ای که پس از یک اسم نکره بیاید، لزوماً وصفیه نیست. باید ببینیم که با آن اسم ارتباط معنایی دارد یا خیر.

«رَأَيْتُ الطَّائِرَ عَلَى شَجَرَةٍ يَحْمِلُ حَبَّةً»: پرنده را بر روی درختی دیدم در حالی که دانه ای حمل می کرد.

در جمله بالا بین «شجره» و «يَحْمِلُ» ارتباط معنایی برقرار نیست.

«مَنْ يَرْحَمِ مَظْلُومًا يَرْحَمَهُ اللَّهُ»: هرکس به ستم دیده ای رحم کند، خداوند به او رحم می کند.



	<p>در جمله بالا بین «مظلوماً» و «يَرْجُمُهُ» ارتباط معنایی برقرار نیست.</p> <p>۳- فعل شرط و جواب شرط نمی‌توانند جمله وصفیه باشند.</p> <p>«ما تُقَدِّمُوا مِنْ خَيْرٍ يَعلَمُهُ اللهُ»: در این جمله «يَعلَمُهُ» جواب شرط است و وصفیه نیست.</p> <p>نکات ترجمه</p> <p>۱- در ابتدای ترجمه جمله وصفیه حرف «که» می‌آوریم. «اسم نکره ... + «که» + جمله وصفیه» «هذا كتابٌ لا ينطقُ بالكذبِ»: این کتابی است که به دروغ سخن نمی‌گوید. «سَجَلُ الْمُهاجِمِ هَدْفًا فَرَّحَ الْمُتَفَرِّجِينَ»: مهاجم گلی را زد که تماشاگران را خوشحال کرد.</p> <p>۲- هنگام ترجمه جمله وصفیه، باید به زمان جمله قبل از آن توجه داشته باشیم. الف) «ماضی + ... + مضارع»: ماضی استمراری «رَأَيْتُ مَرِيضًا يَبْكِي بِشِدَّةٍ»: بیماری را دیدم که به شدت گریه می‌کرد. «كَانَ فِي الْمَجْلِسِ رَجُلٌ يَضْحَكُ بِصَوْتٍ رَفِيعٍ»: در جلسه مردی بود که با صدای بلند می‌خندید. ب) «ماضی + ... + ماضی»: ماضی بعید یا ساده «وَصَلَّتْ إِلَى مَلْعَبٍ امْتَلَأَ بِالْمُتَفَرِّجِينَ»: به ورزشگاهی رسیدم که از تماشاچیان پر شده بود. ج) «مضارع + ... + مضارع»: مضارع التزامی یا اخباری «أُرِيدُ كِتَابًا يُسَاعِدُنِي فِي فَهْمِ النُّصُوصِ»: کتابی را می‌خواهم که در فهمیدن متن‌ها به من کمک کند (کمک می‌کند). توجه: اگر قبل از «جمله بعد از نکره»، فعلی نبود، «جمله بعد از نکره» را به صورت عادی ترجمه می‌کنیم. «هذا نبيٌّ لا ينطقُ عن الهوى»: این پیامبری است که از روی هوا و هوس حرف نمی‌زند.</p>	
۱	<p> مصحح شو:</p> <p>الف) که بدانیم (۰/۲۵) ب) باید بپرستند (۰/۲۵) ج) تا داوری کند (۰/۲۵) د) ندانستند، ندانسته‌اند (۰/۲۵)</p>	۱۳
۰/۵	<p> مصحح شو:</p> <p>الف) ۳ (۰/۲۵) ب) ۱ (۰/۲۵)</p> <p>ترجمه عبارت‌ها:</p> <p>الف) لطفاً در زندگی خود (مذکر) اصلاً (۱) دروغ نگو (مؤنث) ۲) دروغ نمی‌گویی (مذکر) ۳) دروغ نگو (مذکر) ب) استاد، دانشجویان (مذکر) را نصیحت کرد که با خطای واضح (۱) بنویسند (مذکر) ۲) بنویسد (مذکر) ۳) بنویسید (مذکر)</p>	۱۴
۰/۵	<p> مصحح شو:</p> <p>الف) ۲ (۰/۲۵) ب) ۳ (۰/۲۵)</p> <p>بررسی موارد</p> <p>الف) اگر بخواهیم در جای خالی فعل نفی بیاوریم، گزینه ۱ صحیح است و اگر بخواهیم در جای خالی فعل نهی بیاوریم، گزینه ۳ صحیح است. (کسره موجود در زیر حرف «ث» کسره عارضی است. اگر یک فعل که حرف آخر آن ساکن است بدون فاصله قبل از یک اسم «ال» دار قرار بگیرد، برای سهولت در تلفظ به فعل یک کسره می‌دهیم: لا يُحَدِّثُ الْمُؤْمِنُ = لا يُحَدِّثُ الْمُؤْمِنُ. ولی گزینه ۲ در هیچ حالتی صحیح نمی‌باشد. ب) با توجه به اینکه فعل «لِنَسْتَمِعَ» در صیغه متکلم مع الغیر است، باید فعل قبل آن نیز در شخص متکلم مع الغیر باشد.</p>	۱۵
۱	<p> مصحح شو:</p> <p>الف) شیمیل زبان‌های بسیاری را (۰/۲۵) از زمان کودکی خود (۰/۲۵) می‌آموخت. (۰/۲۵) ب) جواب‌هایم را نوشته بودم. (۰/۲۵)</p>	۱۶
۱	<p> مصحح شو:</p> <p>الف) مبتدا (۰/۲۵)، خبر (۰/۲۵) ب) مفعول (۰/۲۵)، صفت (۰/۲۵)</p>	۱۷



۱/۵	<p>۱۸ مصحح شو: (الف) الحُضَارَةُ (۰/۲۵) (ب) القَافَةُ (۰/۲۵) (ج) الإِجْلِيَّةُ (۰/۲۵) (د) عَاهَدَ (۰/۲۵) (هـ) مُوَاصَفَات (۰/۲۵) (و) المُشَاغِب (۰/۲۵)</p> <p>ترجمه عبارت ها:</p> <p>(الف) سومری در جنوب عراق بود. (تمدن) (ب) همان ارزش‌های مشترک بین گروهی از مردم است. (فرهنگ) (ج) ملت بریتانیا به زبان صحبت می‌کنند. (انگلیسی) (د) با او عهدی بست که چیزی را انجام دهد: (عهد بست) (هـ) ویژگی‌های کسی یا چیزی: (ویژگی‌ها) (و) او کسی است که سبب مشکلات می‌شود و به نظم ضرر می‌زند: (شلوغ‌کار)</p>	۱۸
۰/۵	<p>۱۹ مصحح شو: (الف) الخطأ (۰/۲۵) (ب) الصَّحِيح (۰/۲۵)</p> <p>ترجمه عبارت ها:</p> <p>(الف) عرب‌ها کلمات وارد شده را طبق اصلش بر زبان می‌آورند. (ب) ممکن است که صدها کلمه عربی شده دارای ریشه ترکی در زبان عربی وجود داشته باشد. مورد «ب» با توجه به مفهوم کلی درس ۷ صحیح می‌باشد. زیرا در درس گفته شده «نمی‌توانیم زبانی را بدون کلمات وارد شده بیابیم» و «داد و ستد واژگان بین زبان‌ها در جهان طبیعی است». و از طرفی در عبارت «ب» کلمه «ممکن است» به کار رفته و به صورت قطعی بیان نکرده است. بنابراین صحیح در نظر گرفته می‌شود.</p>	۱۹
۱	<p>۲۰ مصحح شو: (الف) أَوْصَتْ أَنْ يُكْتَبَ عَلَيْهِ «الْتَّاسُ نِيَامٌ فَإِذَا مَاتُوا انْتَبَهُوا». (۰/۲۵) (ب) الخطأ (۰/۲۵) (ج) فِي التَّاسِعَةِ عَشْرَةَ (۰/۲۵) (د) لِأَنَّهَا كَانَتْ تُحِبُّ الْعَيْشَ فِي الشَّرْقِ. (۰/۲۵)</p> <p>ترجمه عبارت:</p> <p>دکتر آنه ماری شیمل از مشهورترین شرق شناسان به شمار می‌آید. مدرک دکترا را به دست آورد در حالی که ۱۹ ساله بود. بیش از صد کتاب و مقاله تألیف کرد. او زندگی در شرق را دوست می‌داشت برای همین مدتی طولانی در هند و پاکستان تدریس کرد. قبل از وفاتش به همکارانش وصیت کرد که گروهی برای گفتگوی دینی و فرهنگی تشکیل دهند و همچنین این حدیث بر قبرش نوشته شود: «مردم خفته‌اند پس هرگاه بیدار می‌شوند». (الف) شیمل به چه چیزی برای قبرش وصیت کرد؟ وصیت کرد که روی آن نوشته شود «مردم خفته‌اند پس هرگاه بیدار می‌شوند». (ب) دکتر آنه ماری شیمل مشهورترین شرق شناسان است. خطا (ج) شیمل چند ساله بود هنگامی که مدرک دکترا را به دست آورد؟ ۱۹ ساله (د) چرا شیمل مدتی طولانی در هند و پاکستان درس داد؟ زیرا زندگی در شرق را دوست می‌داشت.</p>	۲۰
۰/۲۵	<p>۲۱ مصحح شو: بِالْحَافِلَةِ، بِحَافِلَةِ مَدْرَسِيَّةٍ (۰/۲۵)</p> <p>ترجمه عبارت:</p> <p>دانش آموزان با چه چیزی به مدرسه می‌روند؟ با اتوبوس، با اتوبوس مدرسه.</p>	۲۱
۰/۲۵	<p>۲۲ مصحح شو: گزینۀ «۱» (۰/۲۵)</p> <p>ترجمه عبارت ها:</p> <p>داروها را از کجا دریافت کنم؟ (۱) از داروخانه‌ای که در انتهای راهرو قرار دارد. (۲) از مغازه همکارم.</p>	۲۲
۲۰	موفق باشید.	

